सङ्घीय गणतन्त्र जर्मनी

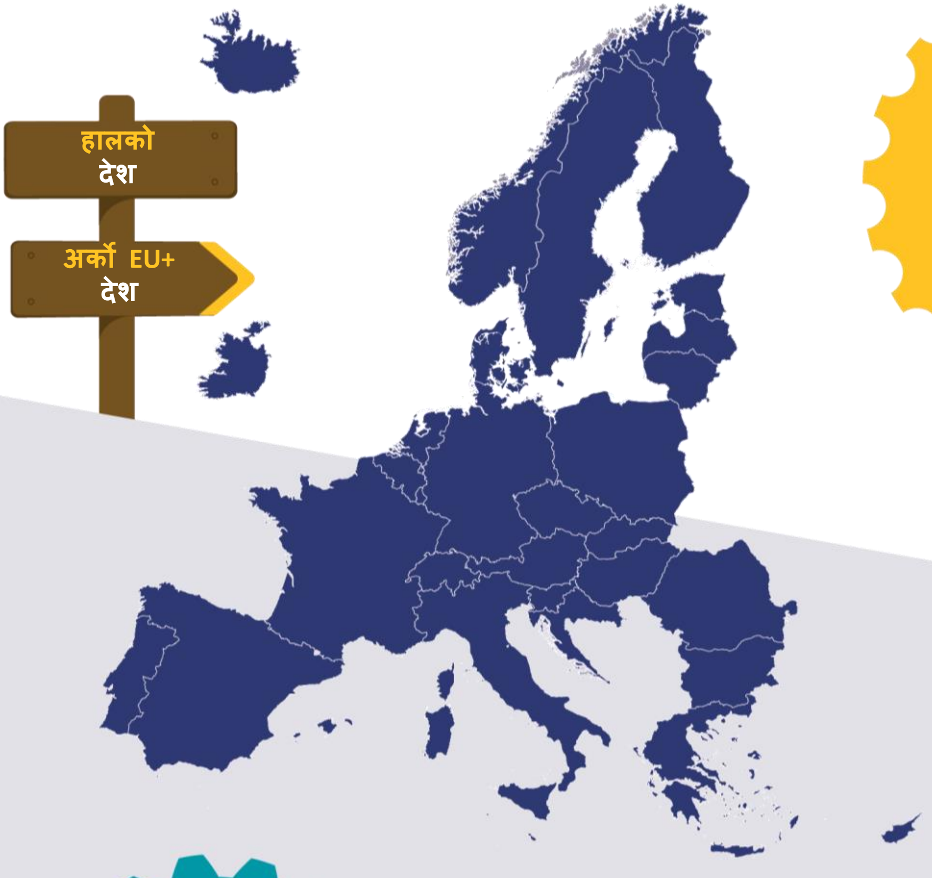
Bundesamt für Migration und Flüchtlinge

euaa EUROPEAN UNION AGENCY FOR ASYLUM

शरण र आप्रवासन व्यवस्थापन नियमनका बारेमा तपाईंलाई के जान्न आवश्यक छ

प्रकार A

अन्तर्राष्ट्रिय सुरक्षाका लागि आवेदकहरू



NEPALI

विषयसूची

तपाईं यो ब्रोसर किन प्राप्त गर्दै हुनुहुन्छ? 3
अन्तर्राष्ट्रिय सुरक्षा भनेको के हो र यो कसले प्राप्त गर्न सक्छ? 3
शरण र आप्रवासन व्यवस्थापन नियमन भनेको के हो? 4
पुनर्स्थापन भनेको के हो? 5
EU+ देशले तपाईंको आवेदनको जाँच गर्ने निर्णयको प्रतीक्षा गर्दा तपाईंका अधिकारहरू 6
तपाईंको आवेदनको जाँच कुन EU+ देशले गर्ने छ भन्ने निर्णयको प्रतीक्षा गर्दा तपाईं कहाँ बस्नै पर्छ? 8
यो प्रक्रियामा तपाईंबाट के अपेक्षा गरिएको छ? 8
तपाईंले कुन कागजातहरू देखाउनुपर्छ? 9
तपाईं किन तपाईंको औंठाछाप र फोटो पेस गर्न र आफ्नो फोटो खिच्न बाध्य हुनुहुन्छ? 10
तपाईंले आफ्नो दायित्व पूरा गर्नुभएन भने के परिणामहरू हुन्छन्? 11
हिरासत भनेको के हो? 12
तपाईंको आवेदन कुन EU+ देशले जाँच गर्ने भनेर अधिकारीहरूले कसरी निर्णय गर्छन्? 13
तपाईंको निवेदन कुन EU+ देशले परीक्षण गर्ने भन्ने कुरा बुझ्नका लागि तपाईंको अन्तर्वार्ता लिन सकिन्छ 16
अन्तर्वार्ता सधैँ आयोजना गरिन्छ? 18
तपाईंको परिवार अर्को EU+ देशमा हुनुहुन्छ भनी प्रमाणित गर्न तपाईं के प्रमाण प्रदान गर्न सक्नुहुन्छ? 19
प्रक्रियामा कति समय लाग्ने छ? 20
तपाईंले पहिले नै अर्को EU+ देशमा अन्तर्राष्ट्रिय सुरक्षाका लागि आवेदन पेस गरिसक्नुभएको छ भने के हुन्छ? 21
निर्णय भइसकेपछि के हुन्छ? 22
तपाईं ट्रान्स्फर निर्णयसँग असहमत हुनुहुन्छ भने के हुन्छ? 23
अपीलको प्रक्रियाका बारेमा तपाईंले के जान्न आवश्यक छ 24
कुन व्यक्तिगत डेटा सङ्कलन गरिने छ? 25
तपाईंको व्यक्तिगत डेटाको सम्बन्धमा तपाईंको अधिकार के हो? 26

तपाईं यो ब्रोसर किन प्राप्त गर्दै हुनुहुन्छ?

तपाईंले 31 EU+ देशमध्ये एउटामा अन्तर्राष्ट्रिय सुरक्षा (शरण पनि भनिन्छ) का लागि अनुरोध गर्नुभएको छ। यसको अर्थ तपाईं अब अन्तर्राष्ट्रिय सुरक्षाका लागि आवेदक हुनुहुन्छ। तपाईंको आवेदन जाँच गर्ने जिम्मेवारी अर्को EU+ देशले लिन सक्ने सम्भावना छ। तपाईं अब त्यो निर्णयको प्रतीक्षामा हुनुहुन्छ।

यसले तपाईंको आवेदन कुन देशले परीक्षण गर्ने छ भन्नेमा असर पर्न सक्ने भएकाले EU+ देशहरूले कसरी सहकार्य गर्छन् भन्ने कुरा बुझ्न महत्त्वपूर्ण छ।

यो ब्रोसरमा तपाईंले सबै आवश्यक जानकारी पाउनु हुने छ।

अन्तर्राष्ट्रिय सुरक्षा भनेको के हो र यो कसले प्राप्त गर्न सक्छ?

तपाईं उत्पीडनको डरले वा गम्भीर हानिको वास्तविक जोखिमको कारणले आफ्नो देश फर्कन सक्नुहुन्न भने तपाईंलाई अन्तर्राष्ट्रिय संरक्षणको आवश्यकता पर्न सक्छ। उदाहरणका लागि, यसको अर्थ तपाईंको जीवन वा स्वतन्त्रता खतरामा पर्ने छ र तपाईंको देशका अधिकारीहरूले तपाईंले सामना गर्ने खतराबाट तपाईंलाई जोगाउने छैनन्।

तपाईंले अन्तर्राष्ट्रिय सुरक्षाका बारेमा थप जानकारी छुट्टाछुट्टै ब्रोसरमा प्राप्त गर्नु हुने छ।

तपाईं अहिले जर्मनी मा हुनुहुन्छ र यो EU+ देश हो।
EU+ का निम्न देशहरू हुन्:

युरोपेली संघ (EU) का 27 वटा सदस्य राज्य: अस्ट्रिया, बेल्जियम, बुल्गेरिया, क्रोएसिया, साइप्रस, चेक गणराज्य, डेनमार्क, इस्टोनिया, फिनल्याण्ड, फ्रान्स, जर्मनी, ग्रीस, हङ्गेरी, इटाली, लाटभिया, लिथुआनिया, लक्जमबर्ग, माल्टा, नेदरल्याण्ड्स, पोल्याण्ड, पोर्चुगल, आयरल्याण्ड गणराज्य, रोमानिया, स्लोभाकिया, स्लोभेनिया, स्पेन, स्विडेन र

4 अन्य देशहरू: आइसल्यान्ड, लिक्टेन्स्टाइन, नर्वे, स्विट्जरल्याण्ड।

शरण र आप्रवासन व्यवस्थापन नियमन भनेको के हो?

EU+ देशहरूले शरण र आप्रवासन व्यवस्थापन नियमन (AMMR) नामक साझा कानुनमा सहमति जनाएका छन्। यो कानुनले अन्तर्राष्ट्रिय सुरक्षाका लागि आवेदन जाँच गर्न कुन देश जिम्मेवारी छ भनेर निर्णय गर्न मद्दत गर्छ। यो कानुनले EU+ देशहरूलाई एकै समयमा धेरै आवेदनहरू प्राप्त भएमा एकअर्कालाई मद्दत गर्न पनि अनुमति दिन्छ।

तपाईंलाई EU+ देशहरूमध्ये कुनै एकले तपाईंको आवेदन परीक्षण गर्ने छ भन्ने ग्यारेन्टी गरिन्छ तर कुन EU+ देश जिम्मेवारी हुने छ भन्ने तपाईंले रोज्न सक्नुहुन्न। तपाईंको आवेदन जाँच गर्ने देश AMMR कानुनको नियमहरूद्वारा निर्णय गरिने छ।

यो ब्रोसरमा तपाईंले नबुझेको कुनै कुरा छ भने तपाईं अध्यागमन अधिकारीलाई सोध्न सक्नुहुन्छ।

यो समयमा EU+ देशहरूले तपाईंको आवेदन जाँच गर्ने जिम्मेवारी कसको हो भनेर मात्र निर्णय गरिरहेका छन्।

तपाईंको आवेदन जाँच गर्ने जिम्मेवारी अर्को EU+ देशले लिने निर्णय भयो भने तपाईंलाई त्यो देशमा ट्रान्स्फर गरिने छ।

पुनर्स्थापन भनेको के हो?

युरोपेली देशहरूले एकअर्कालाई मद्दत गर्न सक्ने एउटा तरिका भनेको निम्न कुराहरूको जिम्मेवारी लिनु हो:

- हाल अर्को युरोपेली देशमा बसोबास गर्ने आवेदकहरू
- हालसालै अर्को युरोपेली देशमा अन्तर्राष्ट्रिय सुरक्षा प्रदान गरिएका व्यक्तिहरू।

यसलाई पुनर्स्थापन भनिन्छ।

यदि तपाईंलाई पुनर्स्थापनका लागि विचार गरियो भने, तपाईंले '**पुनर्स्थापनका बारेमा तपाईंले के जान्न आवश्यक छ**' शीर्षकको ब्रोसर प्राप्त गर्नुहुनेछ, जसमा यस प्रक्रियाको बारेमा थप जानकारी र कुन युरोपेली देशहरू पुनर्स्थापनमा सहभागी छन् भन्ने कुरा समावेश हुन्छ।

महत्त्वपूर्ण! तपाईंलाई पुनर्स्थापनका लागि चयन गरिएको छ भने तपाईंले कुन देशमा पुनर्स्थापित हुनुभएको छ भन्ने कुरा छनौट गर्न सक्नुहुन्न।

EU+ देशले तपाईंको आवेदनको जाँच गर्ने निर्णयको प्रतीक्षा गर्दा तपाईंका अधिकारहरू

तपाईं पहिलो पटक अन्तर्राष्ट्रिय सुरक्षाका लागि आवेदन दिँदै हुनुहुन्छ भने तपाईंलाई निःशुल्क **कानुनी परामर्श** पाउने अधिकार छ। तपाईं अधिकारीहरूबाट जुनसुकै समयमा यो अनुरोध गर्न सक्नुहुन्छ।

कानुनी सल्लाहकारले तपाईंलाई तपाईंको अधिकारहरूका बारेमा जानकारी गराउनु हुने छ र प्रक्रियाको क्रममा तपाईंलाई सहयोग गर्नु हुने छ। तपाईंले पहिले नै कानुनी सल्लाहकार नियुक्त गर्न भुक्तानी गरिसक्नुभएको छ भने अधिकारीहरूले तपाईंलाई निःशुल्क कानुनी परामर्श प्रदान नगर्न सक्नुहुन्छ। कानुनी परामर्श समूह सेटिङमा दिन सकिन्छ तर सल्लाहकारले तपाईंको निजी जानकारी अरू मानिसहरूसँग साझा गर्ने छैनन्।

तपाईं माइग्रेसन र शरणार्थी सम्बन्धी सङ्घीय कार्यालय (BAMF) लाई सम्पर्क गरेर कानुनी जानकारी अनुरोध गर्न सक्नुहुन्छ। यो निम्न तरिकाहरूले गर्न सकिन्छ: तपाईंको क्षेत्रका लागि जिम्मेवार ZBV केन्द्रमा हुलाक मार्फत वा service@bamf.bund.de मा इमेल मार्फत।

तपाईंलाई आफ्नो परिस्थितिका बारेमा कुराकानी गर्न सजिलो हुन्छ भने तपाईं पुरुष वा महिला दोभासे र केस अफिसरका लागि अनुरोध गर्न सक्नुहुन्छ। सम्भव भएसम्म अधिकारीहरूले तपाईंको इच्छाको सम्मान गर्ने छन्।

तपाईंको आवेदन कुन EU+ देशले जाँच गर्ने भनेर निर्णय गर्ने प्रक्रियामा अपडेट अनुरोध गर्ने अधिकार पनि तपाईंलाई छ। तपाईं अपडेट अनुरोध गर्न चाहनुहुन्छ भने, कृपया तपाईंको फाइल नम्बर उल्लेख गरेर माइग्रेसन र शरणार्थी सम्बन्धी सङ्घीय कार्यालय (BAMF) लाई सम्पर्क गर्नुहोस्। यो तपाईंको केसका लागि जिम्मेवार ZBV केन्द्रमा हुलाक मार्फत वा service@bamf.bund.de मा इमेल मार्फत गर्न सकिन्छ।

शरण प्रक्रियाको कुनै पनि चरणमा तपाईंलाई संयुक्त राष्ट्र शरणार्थी एजेन्सी (UNHCR) लाई सम्पर्क गर्ने र कुराकानी गर्ने अधिकार छ।

UNHCR ले आवेदनकर्ताहरू र शरणार्थीहरूको हित र अधिकारको रक्षा गर्छ।

UNHCR को सम्पर्क विवरण र शरण प्रक्रियासम्बन्धी जानकारी UNHCR को वेबपेज: https://help.unhcr.org/ मा पाउन सकिन्छ।

तपाईं प्राप्त गर्नु हुने सहायता र सेवाहरूका बारेमा थप जानकारी छुट्टाछुट्टै ब्रोसरमा पाउन सक्नुहुन्छ।

तपाईंको आवेदनको जाँच कुन EU+ देशले गर्ने छ भन्ने निर्णयको प्रतीक्षा गर्दा तपाईं कहाँ बस्नै पर्छ?

- तपाईं हालका लागि यो देशमा बस्न बाध्य हुनुहुन्छ।
- तपाईंलाई अधिकारीहरूले अनुमति दिए भने मात्र तपाईंलाई अर्को EU+ देशमा यात्रा गर्न अनुमति दिइन्छ।
- अधिकारीहरूले तपाईंको आवेदन अर्को EU+ देशले जाँच गर्ने निर्णय गरेमा अधिकारीहरूले तपाईंको त्यो देशको यात्राको व्यवस्था गर्ने छन्।

यो प्रक्रियामा तपाईंबाट के अपेक्षा गरिएको छ?

तपाईंले निम्न कार्य गर्नुपर्छ:

- ✅ तपाईंको आवेदन दर्ता नभएसम्म यही देशमा रहने।
- ✅ तपाईंलाई विगतमा भिसा वा बसोबास अनुमतिपत्र जारी गरिएको छ भने त्यहाँ पुगेपछि तपाईंलाई जारी गर्ने देशमा शरणका आवेदन दिने।
- ✅ आफ्नो पहिचान प्रमाणित गर्न आवश्यक पर्ने सबै आइडी कागजातहरू प्रस्तुत गर्ने। तपाईंसँग आइडी कागजात थियो तर अब तपाईंसँग छैन भने तपाईंले अझै पनि अधिकारीहरूलाई जानकारी गराउनुपर्छ र तपाईंको देशको सरकारद्वारा तपाईंलाई विगतमा एउटा उपलब्ध गराइएको थियो।
- ✅ तपाईंले अर्को EU+ देशको यात्रा गर्नुभएको बेला अधिकारीहरूलाई थाहा दिने।
- ✅ तपाईं अनुमतिविना EU+ देशमा बस्नुभएको छ भने अधिकारीहरूलाई जानकारी दिने।
- ✅ अर्को EU+ देशमा तपाईंको नजिकैको परिवार हुनुहुन्छ भने अधिकारीहरूलाई जानकारी दिने।

❗ **महत्त्वपूर्ण!** कानुनअनुसार तपाईंले आफ्नो औँठाछाप दिनु र आफ्नो फोटो खिच्नु पर्ने हुन्छ।

तपाईंले कुन कागजातहरू देखाउनुपर्छ?

तपाईंसँग भएका सबै कागजात अधिकारीहरूसँग साझा गर्नुहोस्:

- तपाईंको परिचयपत्र (जन्मदर्ताको प्रमाणपत्र, पासपोर्ट, आइडी कार्ड)

- EU+ देशहरूमा रहेका नजिकैका परिवारका सदस्यहरू (आधिकारिक कागजात, तपाईं सम्पर्कमा हुनुहुन्छ भन्ने प्रमाण)

- EU+ देशहरूमा पहिले बसेको (निवास अनुमति, भिसा वा स्कुल वा युनिभर्सिटी डिप्लोमा प्राप्त गर्नका लागि)।

यो जानकारी सकेसम्म चाँडो उपलब्ध गराउनुहोस्। यो तरिकाले तपाईंको आवेदनका लागि जिम्मेवारी EU+ देश छिटो पहिचान गर्न सकिन्छ।

तपाईं किन तपाईंको औँठाछाप र फोटो पेस गर्न र आफ्नो फोटो खिच्न बाध्य हुनुहुन्छ?

यस देशका अधिकारीहरूले तपाईंको औँठाछाप र फोटो लिने छन्। यो डेटा तपाईंको पहिचान र अन्य सान्दर्भिक जानकारीसहित, Eurodac भनिने साझा युरोपेली डेटाबेसमा पठाइने छ।

यो डेटाबेस सबै 31 EU+ देशहरूले प्रयोग गर्ने भएकाले तपाईंको जानकारी पुनः प्राप्त गर्न तपाईंको डेटा प्रक्रिया गर्न सक्छन्। तपाईं अनुमतिविना अर्को EU+ देशमा सर्नुभयो र तपाईंको औँठाछाप फेरि लिइयो भने Eurodac मा स्टोर गरिएको तपाईंको सबै डेटा त्यो देशका अधिकारीहरूले हेर्ने छन्।

Eurodac डेटाबेसका बारेमा थप जानकारी छुट्टाछुट्टै ब्रोसरमा उपलब्ध गराइएको छ।

तपाईंले आफ्नो दायित्व पूरा गर्नुभएन भने के परिणामहरू हुन्छन्?

तपाईंले अधिकारीहरूसँग सहकार्य गर्नुभएन भने यसले तपाईंको आवेदनमा नकारात्मक परिणाम ल्याउने छ।

तपाईं आफ्नो औँठाछाप दिनुभएन भने अधिकारीहरूले तपाईंलाई अब युरोपमा शरण लिन इच्छुक नभएको निष्कर्ष निकाल्न सक्छन्। तिनीहरूले तपाईंको आवेदन जाँच गर्न बन्द गर्ने र यसको अर्थ तपाईंसँग अब त्यो देशमा बस्ने अधिकार हुने छैन।

तपाईं अनुमतिविना अर्को EU+ देशमा यात्रा गर्नुहुन्छ वा फरक EU+ देशमा अन्तर्राष्ट्रिय सुरक्षाका लागि आवेदन दिनुभयो भने तपाईंलाई तपाईंको आवेदन जाँच गर्ने जिम्मेवारी भएको EU+ देशमा फिर्ता पठाइने सम्भावना हुन्छ।

तपाईं उपस्थित हुनुपर्ने देशबाहेक EU+ देशमा हुनुभयो भने तपाईंको स्वतन्त्रता प्रतिबन्धित हुन सक्छ र तपाईं कम सहायता प्राप्त गर्न सक्नुहुन्छ।

हिरासत भनेको के हो?

हिरासत भनेको तपाईंलाई त्यस्तो विशेष संस्थामा राखिने हो र तपाईं स्वतन्त्र रूपमा निस्कन सक्नुहुन्न। तपाईंलाई हिरासतमा राख्नुका लागि अधिकारीहरूसँग मान्य कारण हुनुपर्छ। तपाईंको मामिलामा अर्को कुनै विकल्प सम्भव छैन भन्ने कुरामा उहाँ निश्चित हुनुपर्छ। निर्णय गर्नुअघि अधिकारीहरूले तपाईंको व्यक्तिगत परिस्थिति मूल्याङ्कन गर्नु हुने छ। हिरासतका कारणहरू हुन सक्छन्, उदाहरणका लागि:

- तपाईंको शरण आवेदनका महत्त्वपूर्ण पक्षहरू (उदाहरणका लागि तपाईंको पहिचान) हिरासतविना प्रमाणित गर्न सकिँदैन
- तपाईंले कुनै खास ठाउँमा बस्ने दायित्वको सम्मान गर्नुभएन र तपाईं फेरि भाग्ने जोखिम छ वा अधिकारीहरू तपाईंसम्म पुग्न सक्नुहुन्न
- तपाईंको शरण आवेदनको जाँच गर्ने जिम्मेवारी भएको EU + देशमा ट्रान्स्फर गर्ने निर्णय प्राप्त भएको छ र ट्रान्स्फर हुनुभन्दा पहिले तपाईं भाग्ने जोखिम छ
- तपाईंले सुरक्षा जोखिम निम्त्याउनुहुन्छ।

तपाईंलाई हिरासतमा राखिएको छ भने तपाईंले निर्णय अपील गर्न सक्नुहुन्छ र निःशुल्क कानुनी सहायता र प्रतिनिधित्व अनुरोध गर्न सक्नुहुन्छ।

महत्त्वपूर्ण ! तपाईं अनुमतिविना अर्को EU+ देशमा यात्रा गर्नुभयो भने यसले भविष्यमा तपाईंलाई हिरासतमा लिने जोखिम बढाउने छ।

तपाईंको आवेदन कुन EU+ देशले जाँच गर्ने भनेर अधिकारीहरूले कसरी निर्णय गर्छन्?

यो EU+ देशमा अन्तर्राष्ट्रिय सुरक्षाका लागि तपाईंको पहिलो आवेदन हो भने तपाईंको आवेदन जाँच गर्ने जिम्मेवारी कुनै निश्चित EU+ देशले लिन सक्ने धेरै कारणहरू छन्।

1) पारिवारिक सम्बन्ध

पहिलो र सबैभन्दा महत्त्वपूर्ण कारण भनेको नजिकको परिवारको सदस्यलाई पहिले नै अन्तर्राष्ट्रिय सुरक्षा प्रदान गरिएको छ वा हाल अर्को EU+ देशमा अन्तर्राष्ट्रिय सुरक्षाका लागि आवेदन दिइरहेको छ र अन्तर्राष्ट्रिय सुरक्षाका लागि तपाईंको आवेदन जाँच हुनुअघि तपाईं उहाँहरूसँग पुनर्मिलन भएको हुनुपर्छ।

नजिकका परिवारका सदस्यहरूमा निम्न समावेश गरिन्छ:

- तपाईंको श्रीमान वा श्रीमती
- आफूले स्थिर सम्बन्ध साझा गर्ने तपाईंको अविवाहित जीवनसाथी
- तपाईंको बच्चा (18 वर्षभन्दा मुनि र अविवाहित)।

महत्त्वपूर्ण! EU+ देशहरूको क्षेत्रमा प्रवेश गर्नुअघि तपाईंले उक्त व्यक्तिसँग आफूले सम्बन्ध राखेको कुरा सकेसम्म चाँडो प्रमाणित गर्न सक्नुपर्छ। यस अवधिमा तपाईंको मूल देशबाट यात्रा समावेश हुन सक्छ।

तपाईंको परिवारको सदस्य अर्को EU+ देशमा बस्नुहुन्छ भने जानकारी प्रदान गर्ने सबैभन्दा उपयुक्त तरिका भनेको '**पारिवारिक सदस्य खोजी फारम**' नामक फारम भर्नु हो। तपाईंको परिवारको कुनै सदस्य अर्को EU+ देशमा बसोबास गर्नुहुन्छ र तपाईंले यो फारम अहिलेसम्म प्राप्त गर्नुभएको छैन भने अधिकारी वा तपाईंको कानुनी सल्लाहकारसँग कुरा गर्नुहोस्। उहाँहरूले तपाईंलाई फारम भर्न पनि मद्दत गर्न सक्नुहुन्छ।
तपाईंले परिवारका सदस्यहरूसँग पुनर्मिलनको सम्भावनाका बारेमा थप विस्तृत जानकारी ' **तपाईंको परिवार अर्को EU+ देशमा हुनुहुन्छ भनी प्रमाणित गर्न तपाईं के प्रमाण प्रदान गर्न सक्नुहुन्छ?**' शीर्षकको खण्डमा फेला पार्न सक्नुहुन्छ

2) विशिष्ट EU+ देशमा प्रवेश गर्ने अनुमति

तपाईंको आवेदन जाँच्ने जिम्मेवारी EU+ देशको हुन सक्छ:

- तपाईंसँग कुनै निश्चित EU+ देशको भिसा वा बसोबास गर्ने अनुमति छ भने
- तपाईंको मूल देश र उक्त देशबिच समझौता छ भएकाले तपाईंले EU+ देशमा प्रवेश गर्नुभयो जहाँ तपाईंलाई भिसाविना नै प्रवेश गर्ने अनुमति थियो भने

3) शैक्षिक योग्यताको प्रमाणपत्र वा डिप्लोमा

- तपाईंले कम्तीमा एउटा शैक्षिक वर्षका लागि EU+ देशको कुनै शैक्षिक संस्थामा व्यक्तिगत रूपमा अध्ययन गरेर योग्यताको प्रमाणपत्र वा डिप्लोमा प्राप्त गर्नुभएको थियो।

4) विशिष्ट EU+ देशमा अनियमित प्रवेश

तपाईंको आवेदन जाँच्ने जिम्मेवारी अर्को EU+ देशको हुन सक्छ:

- तपाईंले कुनै EU+ देशको बाह्य सीमाना अनुमतिविना नै पार गर्नुभयो भने

- युरोपतिरको तपाईंको यात्रामा, तपाईंलाई समुद्रमा EU+ देशका अधिकारीहरूले उद्धार गर्नुभएको थियो भने

- तपाईंले EU+ देशहरूमध्ये कुनै एकको विमानस्थलको ट्रान्जिट क्षेत्रमा अन्तर्राष्ट्रिय सुरक्षाका लागि आवेदन गर्नुभएको थियो।

5) हेरचाह र आश्रित पारिवारिक सदस्यको पुनर्मिलन

तपाईं अर्को EU+ देशमा रहने परिवारिक सदस्यको हेरचाहमा आश्रित हुनुहुन्छ वा तपाईंको हेरचाहमा आश्रित कुनै परिवार सदस्य EU+ देशमा बस्नुहुन्छ।

आश्रित परिवार सदस्यलाई निम्न कारण सहयोग आवश्यक पर्न सक्छ:

- गर्भावस्था
- नवजात शिशु हुनु
- अत्याधिक मानसिक र शारीरिक बिमारी
- गम्भीर असक्षमता
- गम्भीर मनोवैज्ञानिक आघात
- वृद्धावस्था।

आश्रित अवस्थाहरूमा, तपाईं आश्रित व्यक्तिको हेरचाह गर्न सक्नुहुन्छ वा तपाईंको परिवार सदस्य तपाईंको हेरचाह गर्न सक्नुहुन्छ भन्ने कुरा तपाईंले देखाउन सक्नुपर्छ।

6) मानवीय कारणहरू

कुनै विशिष्ट EU+ देशले तपाईंको निवेदन परीक्षण गर्न सक्ने कुनै मानवीय कारण हुन सक्छ। यो निम्न आधारहरूमा आधारित हुन सक्छ:

- पारिवारिक विचारहरू
- सामाजिक विचारहरू
- सांस्कृतिक विचारहरू।

माथि उल्लेखित कारणहरूका लागि अर्को EU+ देशलाई तपाईंको निवेदन परीक्षण गर्न अनुरोध गर्न सकिन्छ तर अन्तिम निर्णय उक्त देशको अधिकारीद्वारा गरिने छ।

तपाईंको निवेदन कुन EU+ देशले परीक्षण गर्ने भन्ने कुरा बुझ्नका लागि तपाईंको अन्तर्वार्ता लिन सकिन्छ।

यो तपाईं पहिलो पटक शरणका लागि आवेदन गर्दै हुनुहुन्छ भने अधिकारीहरूले व्यक्तिगत अन्तर्वार्ताको व्यवस्था गर्नुपर्छ।

महत्त्वपूर्ण! यो शरणको अन्तर्वार्ता हुने छैन। अन्तर्वार्ताको उद्देश्य कुन EU+ देशले तपाईंको आवेदन जाँच गर्ने भनेर निर्धारण गर्नु हो।

यस अन्तर्वार्ताका चार वटा मुख्य लक्ष्य छन्:

- जिम्मेवार EU+ देशको निर्णय गर्न अधिकारीहरूलाई मद्दत गर्ने जानकारी सङ्कलन गर्न
- जिम्मेवार EU+ देश निर्धारण गर्ने प्रक्रिया गर्ने तरिकाका बारेमा कुनै पनि प्रश्न सोध्ने अनुमति दिनका लागि
- यस ब्रोसरमा भएको कुनै पनि जानकारीका बारेमा तपाईंलाई प्रश्न सोध्ने अनुमति दिनका लागि
- तपाईंलाई अर्को EU+ देशमा ट्रान्स्फ नगर्नु पर्ने कुनै कारण छ वा छैन वा तपाईंलाई यो देशमा रहनका लागि किन अनुमति दिनुपर्छ भनी सोध्नका लागि।

अन्तर्वार्ता तपाईंले राम्रोसँग बुझ्ने भाषामा हुने छ।

तपाईंले प्रदान गर्नुभएको कुनै पनि जानकारी तपाईंको मूल देशको सरकार वा अधिकारीहरूसँग साझा गरिने छैन।

अन्तर्वार्ताको अवधिमा केहि कुरा स्पष्ट छैन भने तपाईं प्रश्नहरू सोध्न सक्नुहुन्छ। तपाईं र अधिकारी दुवैका लागि सबै कुरा बुझ्न महत्त्वपूर्ण छ त्यसैले प्रश्नहरू सधैँ स्वागत छन्।

अन्तर्वार्ताको अडियो रेकर्ड गरिने छ र तपाईंलाई बोलेका कुराहरूको लिखित सारांश देखाइने छ।

तपाईंको व्यक्तिगत अन्तर्वार्ताको लिखित सारांश प्राप्त गरिसकेपछि तपाईंलाई कुनै पनि जानकारी गलत छ र तपाईं यसलाई संशोधन गर्न चाहनुहुन्छ भने तपाईंले अनुरोध गर्न सक्नुहुन्छ।

कृपया तपाईंको अन्तर्वार्ता गर्ने कर्मचारीहरूसँग सीधै कुरा गर्नुहोस्।

आवश्यक भयो भने तपाईंले अन्तर्वार्तापछि पनि थप कागजातहरू प्रदान गर्न सक्नुहुन्छ वा तपाईंलाई अर्को EU+ देशमा ट्रान्स्फर नगरिने कारणहरू प्रदान गर्न सक्नुहुन्छ।

तपाईंसँग अझै पनि तपाईंले अहिलेसम्म पेस नगर्नुभएको जानकारी वा कागजातहरू छन् भने तपाईंले ती अधिकारीहरूलाई पेश गर्नुपर्छ।

तपाईं माइग्रेसन र शरणार्थी सम्बन्धी सङ्घीय कार्यालय (BAMF) लाई हुलाक मार्फत वा service@bamf.bund.de मा इमेल मार्फत सम्पर्क गर्न सक्नुहुन्छ।

अन्तर्वार्ता सधैँ आयोजना गरिन्छ?

यो तपाईंको पहिलो पटक शरणका लागि आवेदन हो भने अधिकारीहरूले अझै पनि व्यक्तिगत अन्तर्वार्ता नलिने छनोट गर्न सक्नुहुन्छः

- तपाईंको आवेदन जाँच गर्ने जिम्मेवारी भएको EU+ देश पहिले नै थाहा छ भने
- तपाईंको आवेदन जाँच गर्न कुन EU+ देश जिम्मेवार छ भनेर निर्णय गर्न उहाँहरूसँग पहिले नै पर्याप्त जानकारी छ भने
- तपाईंले पहिले नै उपस्थित हुन नसकेको कारण अधिकारीहरूलाई नभनी अन्तर्वार्ता छुटाउनुभएको छ भने
- तपाईं अधिकारीहरूसँग सम्पर्कमा रहन सक्नुभएको छैन भने।

अन्तर्वार्ता आयोजना गरिएको छैन भने तपाईं एउटा अनुरोध गर्न सक्नुहुन्छ। अधिकारीहरूलाई उहाँहरूसँग तपाईंको केस सम्हाल्न पर्याप्त जानकारी छ भन्ने लाग्छ भने उहाँहरूले यो अनुरोध अस्वीकार गर्न सक्नुहुन्छ तर उहाँहरूले अन्तर्वार्ता नगर्नुको कारण उपलब्ध गराउनुपर्छ।

तपाईंको फाइल नम्बर उल्लेख गरेर माइग्रेसन र शरणार्थी सम्बन्धी सङ्घीय कार्यालय (BAMF) लाई सम्पर्क गर्नुहोस्। यो निम्न तरिकाहरूले गर्न सकिन्छ: तपाईंको केसका लागि जिम्मेवार ZBV केन्द्रमा हुलाक मार्फत वा service@bamf.bund.de मा इमेल मार्फत।

तपाईंको परिवार अर्को EU+ देशमा हुनुहुन्छ भनी प्रमाणित गर्न तपाईं के प्रमाण प्रदान गर्न सक्नुहुन्छ?

आफ्नो परिवारका सदस्यका बारेमा जानकारी प्रदान गर्ने उत्तम तरिका भनेको '**पारिवारिक सदस्य खोजी फारम**' फारम भर्नु हो।

यसका साथै तपाईंको सम्बन्ध प्रमाणित गर्न सक्ने कुनै पनि आधिकारिक सरकारी कागजातहरू प्रदान गर्नुहोस्। तपाईंले अन्य प्रकारका प्रमाणहरू पनि प्रदान गर्न सक्नुहुन्छ उदाहरणका लागि तपाईं आफ्नो परिवारको सदस्यसँग सम्पर्कमा रहनुभएको देखाउने प्रमाणहरू जस्तै फोटो, इमेल वा टेक्स्ट सन्देशहरू।

तपाईंसँग आफ्नो सम्बन्धका बारेमा कुनै प्रमाण छैन भने अधिकारीहरूले तपाईं सम्बन्धित हुनुहुन्छ भनी प्रमाणित गर्न DNA परीक्षण गर्नका लागि पनि भन्न सक्नुहुन्छ।

तपाईं दुवैले पुनर्मिलन हुन चाहनुहुन्छ भनी लिखित रूपमा घोषणा गर्नुभयो भने मात्र तपाईं आफ्नो परिवारको सदस्यसँग पुनर्मिलन हुन सक्नुहुन्छ। तपाईं सक्नुहुन्छ भने यो कागजात अङ्ग्रेजीमा उपलब्ध गराउने प्रयास गर्नुपर्छ।

यो जानकारी जतिसक्दो चाँडो तयार गर्न सुरु गर्नुहोस्।

तपाईंसँग थप प्रश्नहरू छन् वा पारिवारिक पुनर्मिलन प्रक्रियाका बारेमा सल्लाह चाहिन्छ भने तपाईं कानुनी सल्लाहकारबाट मद्दत माग्न सक्नुहुन्छ।

तपाईंको परिवारको कुनै सदस्य अर्को EU+ देशमा हुनुहुन्छ तर तपाईंले उहाँहरूसँग सम्पर्क गुमाउनुभएको छ भने तपाईंले उहाँहरूलाई फेला पार्न मद्दत गर्ने संस्थाहरू छन्।

प्रक्रियामा कति समय लाग्ने छ?

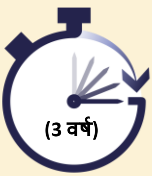
देशहरू बिचको कुराकानी सामान्यतया **डेढ महिना** देख **3 महिना** लाग्छ तर यो तपाईंको केसअनुसार **अझ धेरै समय लाग्न सक्छ** ।

अर्को EU+ देशले तपाईंको आवेदन समीक्षा गर्ने पुष्टि गर्छ भने उनीहरूले तपाईंको ट्रान्सफरको अनुरोध स्वीकार गरेको **6 महिनाभित्रमा** तपाईंलाई ट्रान्सफर गरिने छ।

तपाईंको अर्को EU+ देशमा परिवारको सदस्य भएका कारण अनुरोध गरिएको हो भने ट्रान्सफर **प्राथमिकताका साथ प्रक्रिया** गरिने छ।

तपाईं हाल **हिरासतमा हुनुहुन्छ वा भविष्यमा हिरासतमा हुनुभयो भने**, तपाईंको केस **तत्कालिक रूपमा** प्रक्रिया गरिने छ। तपाईंको ट्रान्सफर **5 हप्ता**भित्रमा व्यवस्थित गरिनुपर्छ। 5 हप्ताभित्र ट्रान्सफर गरिएन भने तपाईंलाई हिरासतबाट मुक्त गरिने छ। तर, तपाईंको ट्रान्सफर अझै पनि EU+ देशले तपाईंको निवेदन परीक्षण गर्न जिम्मेवार रहेको भनी अनुरोध स्वीकार गरेको मितिबाट **6 महिनाभित्र** व्यवस्था गरिने छ।

तपाईं अपराध गरेको कारण कारागारमा हुनुहुन्छ भने ट्रान्सफरको समयसीमा **अधिकतम 1 वर्षसम्म बढाउन** सकिन्छ।



महत्त्वपूर्ण! तपाईं भाग्ने, लुक्ने वा ट्रान्सफरको व्यवस्थापनमा अधिकारीहरूसँग सहकार्य गर्नुहुन्न भने **ट्रान्सफरको समयसीमा अधिकतम 3 वर्षसम्म बढाउन सकिन्छ**।

तपाईंले पहिले नै अर्को EU+ देशमा अन्तर्राष्ट्रिय सुरक्षाका लागि आवेदन पेस गरिसक्नुभएको छ भने के हुन्छ?

तपाईंलाई एउटा EU+ देशमा मात्र अन्तर्राष्ट्रिय सुरक्षाका लागि आवेदन दिन अनुमति छ। तपाईंले पहिले नै अर्को EU+ देशमा अन्तर्राष्ट्रिय सुरक्षाका लागि आवेदन दिनुभएको छ भने तपाईंलाई तपाईंको आवेदन जाँच गर्ने जिम्मेवारी भएको EU+ देशमा फिर्ता पठाइने छ।

तपाईंको आवेदन जाँच गर्न अर्को EU+ देश जिम्मेवार छ भन्ने जानकारी छ भने उक्त देशमा सूचना पठाइने छ। EU+ देशले तपाईंको आवेदनको जाँच गर्ने पुष्टि गर्छ भने तपाईंलाई कुन EU+ देशमा ट्रान्स्फर गरिने छ भन्ने कुरा उल्लेख गर्दै **ट्रान्स्फरको निर्णय** उपलब्ध गराइने छ।

यो तपाईंको अन्तर्राष्ट्रिय सुरक्षाका लागि आवेदन दिने पहिलो पटक होइन वा तपाईंको आवेदन जाँच गर्ने जिम्मेवारी अर्को EU+ देशले लिने निर्णय भइसकेको छ भने अधिकारीहरूले तपाईंसँग व्यक्तिगत अन्तर्वार्ता नलिन पनि सक्नुहुन्छ।

तर तपाईंलाई किन उक्त देशमा ट्रान्स्फर गरिनु हुँदैन वा तपाईंलाई किन यो देशमा रहन अनुमति दिनुपर्छ भनेर व्याख्या गर्ने अवसर हुने छ।

तपाईंले उपलब्ध गराइएको प्रश्नावली भर्नुहोस् र प्रश्नहरूको ध्यानपूर्वक र सत्यतापूर्वक उत्तर दिनुहोस्।

निर्णय भइसकेपछि के हुन्छ?

तपाईंले अर्को EU+ देशमा ट्रान्स्फर गर्ने निर्णय प्राप्त गर्नुभयो भने तपाईंका केही अधिकारहरू रद्द गरिने छन् उदाहरणका लागि:

- तपाईंले **धेरै सेवा र विभिन्न प्रकारका सहयोग प्राप्त गर्नु हुने छैन**
- तपाईंलाई **काम गर्न** वा **कोर्सहरूमा सहभागी हुन अनुमति दिइने छैन**।

EU+ देशले तपाईंको आवेदन जाँच गर्न पुष्टि गरेको वा स्वीकृत गरेको मितिबाट 6 महिनाभित्र ट्रान्स्फर गरिसक्नुपर्छ।

तपाईं हिरासतमा हुनुहुन्छ भने तपाईंको केसलाई तत्काल प्राथमिकताका साथ प्रक्रिया गरिने छ। तपाईंको ट्रान्स्फरबाट 5 हप्ताभित्र व्यवस्थित गरिनुपर्छ। 5 हप्ताभित्र ट्रान्स्फर गरिएन भने तपाईंलाई हिरासतबाट मुक्त गरिने छ।

तपाईंको ट्रान्स्फर अझै पनि EU+ देशले तपाईंको आवेदन समीक्षा गर्न पुष्टि वा स्वीकृति गरेको मितिबाट 6 महिनाभित्र व्यवस्था गरिने छ।

तपाईं अपराध गरेको कारण कारागारमा हुनुहुन्छ भने ट्रान्स्फरको समयसीमा अधिकतम 1 वर्षसम्म बढाउन सकिन्छ।

महत्त्वपूर्ण! तपाईं भाग्ने, लुक्ने वा ट्रान्स्फरको व्यवस्थापनमा अधिकारीहरूसँग सहकार्य गर्नुहुन्न भने **ट्रान्स्फरको समयसीमा अधिकतम 3 वर्षसम्म बढाउन सकिन्छ**।

तपाईं ट्रान्स्फर निर्णयसँग असहमत हुनुहुन्छ भने के हुन्छ?

तपाईंको आवेदनको जाँच गर्ने जिम्मेवारी अर्को EU+ देशले लिने निर्णय भयो भने तपाईंले **ट्रान्स्फर निर्णय** प्राप्त गर्नु हुने छ। यो निर्णयले तपाईंलाई कुन देशमा ट्रान्स्फर गरिने छ भन्ने कुराको जानकारी दिने छ।

तपाईं ट्रान्स्फरको निर्णयसँग असहमत हुनुहुन्छ भने तपाईं आफ्ना कारणहरू अदालतमा प्रस्तुत गर्न सक्नुहुन्छ। यसलाई अपील दायर गर्ने भनिन्छ। तपाईं निर्णय अपील गरेको बेला अदालत वा ट्रिब्युनलले अन्तिम निर्णय गर्ने छ।

ट्रान्स्फर निर्णयको अपील गर्ने तीन वटा कारण छन्:

- तपाईं त्यो विशेष EU+ देशमा ट्रान्स्फर गर्नु तपाईंको मानव अधिकार विरुद्ध हुने दाबी गर्नुहुन्छ
- ट्रान्स्फरको निर्णय गरेको बेला उपलब्ध नभएको नयाँ जानकारी अहिले छ र यसले उक्त निर्णयलाई प्रभावित गर्न सक्थ्यो
- तपाईंको अर्को EU+ देशमा परिवार छ जससँग तपाईंको पुनर्मिलन हुने।

तपाईं आफ्नै कानुनी सल्लाहकार राख्न सक्नुहुन्न भने, तपाईंले अपील दायर गर्न मद्दत गर्ने नि: शुल्क कानुनी सल्लाह प्राप्त गर्न सक्नुहुन्छ।

यो प्रक्रियाभरि तपाईंले बुझ्न सक्ने भाषा बोल्ने दोभासेले तपाईंलाई सहयोग गर्ने छ।

अपीलको प्रक्रियाका बारेमा तपाईंले के जान्न आवश्यक छ

अपील दर्ता गर्ने समयसीमा, स्थान र तरिका (स्वीकार्य अपीलहरू: तुरुन्तको कारबाही र मूल कारबाही) तपाईंलाई उपलब्ध गराइएको स्थानान्तरण निर्णयमा व्याख्या गरिएको छ।

तपाईंलाई अर्को EU+ देशमा ट्रान्स्फर गर्ने निर्णयसँग तपाईं किन असहमत हुनुहुन्छ भन्ने कारण वा कारणहरू तपाईंले दिनुपर्छ।

तपाईंको अपील चलिरहेको बेला तपाईंको आवेदन जाँच गर्ने जिम्मेवारी भएको EU+ देशमा तपाईंलाई किन ट्रान्स्फर गरिनु हुँदैन भन्ने कारण वा कारणहरू पनि तपाईंले दिनुपर्छ।

अदालतले पहिले **1 महिना**भित्र तपाईंले यस देशमा अपील कारबाहीको अन्तिम नतिजा पर्खन सक्नुहुन्छ कि सक्नुहुन्न भनेर निर्णय गर्ने छ। अदालतले सहमति जनाएमा, यसले स्थानान्तरण निर्णयविरुद्ध दायर गरिएको अपीलको निलम्बनात्मक प्रभावको आदेश दिने छ।

अदालतले यो देशमा अपीलको नतिजा पर्खन नसक्ने निर्णय गर्छ भने तपाईंलाई EU+ देशमा ट्रान्स्फर गरिने छ र तपाईंको अपील चलिरहेको बेला तपाईंको आवेदन जाँच गर्ने जिम्मेवारी छ।

अदालतले तपाईंको अपील चलिरहेको बेला तपाईंलाई यस देशमा रहन अनुमति दिने निर्णय गर्छ भने, अदालतले निलम्बनात्मक प्रभावको निर्णयको मितिले 1 महिनाभित्र दाबीमा अन्तिम निर्णय गर्ने प्रयास गर्ने छ।

यदि तपाईंको दाबी असफल भयो र थप कुनै पनि अपीलहरू सफल भएनन् भने, तपाईंलाई तपाईंको आवेदन जाँच गर्ने जिम्मेवारी भएको EU+ देशमा स्थानान्तरण गरिने छ। अदालतले अन्तिम निर्णय गरेको मितिले 6 महिनाभित्र स्थानान्तरण हुनु पर्छ।

तपाईं हाल हिरासतमा हुनुहुन्छ वा भविष्यमा हिरासतमा हुनुहुन्छ भने तपाईंको मुद्दालाई तुरुन्तै सम्बोधन गरिने छ। तपाईंको ट्रान्स्फरबाट 5 हप्ताभित्र व्यवस्थित गरिनुपर्छ। 5 हप्ताभित्र ट्रान्स्फर गरिएन भने तपाईंलाई हिरासतबाट मुक्त गरिने छ। तपाईंको आवेदन जाँच गर्ने जिम्मेवारी रहेको EU+ देशले अनुरोध स्वीकार गरे तापनि मितिबाट 6 महिनाभित्र तपाईंको ट्रान्सफरको व्यवस्था गरिने छ।

महत्त्वपूर्ण! तपाईंले अधिकारीहरूसँग सहकार्य गर्नुपर्छ र तपाईंको आवेदन समीक्षा गर्ने जिम्मेवारी भएको EU+ देशतर्फ यात्रा गर्नुपर्छ।

कुन व्यक्तिगत डेटा सङ्कलन गरिने छ?

तपाईं बस्नुभएको EU+ देशका अधिकारीहरूले तलकासहित केही जानकारी सङ्कलन गर्ने छन्:

- तपाईंको व्यक्तिगत विवरण र तपाईंसँगै यात्रा गर्ने परिवारका सदस्यहरूको विवरण (नाम, राष्ट्रियता, मिति र जन्म स्थान)। तपाईंले पहिले फरक नाम र विवरणहरू प्रयोग गर्नुभएको छ भने तिनीहरूले तपाईंलाई त्यसका बारेमा सोध्नेे।
- तपाईंको पहिचान र यात्रा कागजातहरूका बारेमा जानकारी।
- तपाईंको पहिचान पुष्टि गर्न सक्ने कुनै पनि अन्य जानकारी, जस्तै तपाईंको औँठाछापहरू।
- अर्को EU+ देशमा बसोबास गरिरहेका कुनै पनि परिवारका सदस्यहरूका बारेमा विवरणहरू, जस्तै तिनीहरूको व्यक्तिगत विवरण, तपाईंको अन्तिम सम्पर्कको समय, तिनीहरूको स्थान र तिनीहरूको कानुनी स्थिति।
- तपाईंको केसमा यो लागू भयो भने तपाईंसँग भएका कुनै पनि कागजातहरूको विवरण जसले तपाईंलाई EU+ देशमा बस्न अनुमति दिने।
- तपाईंले एक वर्षभन्दा बढी समयदेखि EU+ देशमा अध्ययन गर्नुभएको देखाउने कागजातहरूको जानकारी।
- यस देशमा पुग्न तपाईंले कुन कुन देशहरू यात्रा गर्नुभयो भन्ने बारेमा जानकारी।
- तपाईंको व्यक्तिगत परिस्थितिहरू।
- अन्तर्राष्ट्रिय सुरक्षाका लागि पहिले गरिएका कुनै पनि आवेदनको मिति र ती आवेदनहरूको नतिजा।

तपाईंको व्यक्तिगत डेटाको सम्बन्धमा तपाईंको अधिकार के हो?

तपाईंले अधिकारीहरूलाई प्रदान गर्नुभएको कुनै पनि डेटामा पहुँच गर्ने अधिकार तपाईंलाई छ।

तपाईंको कुनै पनि व्यक्तिगत डेटा गलत छ वा कानुनी रूपमा प्रक्रिया गरिएको छैन भने तपाईंले डेटा नियन्त्रकलाई सम्पर्क गरेर गलत डेटा सच्याउन वा गैरकानुनी रूपमा प्रक्रिया गरिएको डेटा मेटाउन अनुरोध गरेर आफ्नो व्यक्तिगत डेटामा पहुँच अनुरोध गर्न सक्नुहुन्छ भन्ने बारेमा तपाईंलाई विश्वास लाग्छ।

तलको जानकारी प्रयोग गरेर तपाईं यस देशको डेटा नियन्त्रकलाई सम्पर्क गर्न सक्नुहुन्छ।

Bundesamt für Migration und Flüchtlinge

Referat LS3

Frankenstraße 210, 90461 Nuremberg

टेलिफोन: +49 911 943-0

इमेल: poststelle@bamf.bund.de

यसका अतिरिक्त, सामान्य डेटा संरक्षण नियमको धारा 77 र 13(2)(d) अनुसार, तपाईंलाई डेटा संरक्षण निरीक्षक अधिकारीसँग उजुरी दर्ता गर्ने अधिकार छ:

Bundesbeauftragter für den Datenschutz und die Informationsfreiheit

Husarenstr. 30, 53117 Bonn

मेरा नोटहरू

यो ब्रोसर जानकारीको उद्देश्यका लागि मात्र हो। यसले आफैँमा अधिकार वा दायित्वहरू सिर्जना गर्दैन। युरोपेली संघ शरण एजेन्सी EUAA ले यस सामग्रीको मुख्य भाग प्रदान गरेको छ र यो ब्रोसरको पुनरुत्पादन र परिवर्तन EUAA द्वारा EU सदस्य राष्ट्रहरूका लागि मात्र अधिकृत गरिएको छ। EUAA ले EU सदस्य राष्ट्रहरू वा अन्य कुनै जिम्मेवारी तेस्रो पक्षद्वारा यस ब्रोसरमा समावेश गरिएको जानकारीको शुद्धता, सामग्री, पूर्णता, वैधता वा विश्वसनीयताका लागि कुनै जिम्मेवारी वा दायित्व स्वीकार गर्दैन। EUAA वा यसको तर्फबाट काम गर्ने कुनै पनि व्यक्ति EUAA यस ब्रोसरमा दिइएको जानकारीको प्रयोगबाट उत्पन्न हुन सक्ने कुनै पनि परिणामका लागि जिम्मेवारी हुँदैन।

© युरोपेली संघ शरण एजेन्सी, 2025